

Jelentkezés

Motivációs levél

Motivációs levél - Kezdés

dán

Kære Hr.,
Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

angol

Dear Sir,

Kære Fru.,

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Dear Madam,

Kære Hr./Fru.,

Hivatalos, címzett neve és neme ismeretlen

Dear Sir / Madam,

Kære Hr./Fru.,

Hivatalos, több címzett

Dear Sirs,

Til hvem dette ankommer,

Hivatalos, címzettek neve és neme teljesen ismeretlen

To whom it may concern,

Kære Hr. Smith,

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Dear Mr. Smith,

Kære Fru. Smith,

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Dear Mrs. Smith,

Kære Frk. Smith,

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Dear Miss Smith,

Kære Fr. Smith,

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Dear Ms. Smith,

Kære John Smith,

Kevésbé hivatalos, már régebb óta van üzleti kapcsolat

Dear John Smith,

Jeg ønsker at søge stillingen som... som I opslog i...
den... .

Standard formula egy olyan állásra, amelynek a hirdetését egy újságban vagy magazinban láttad

**I wish to apply for the post of...which you advertised
in...on... .**

Jeg skriver som svar på jeres jobopslag opslået på...

Standard formula egy online hirdetett állásra válaszként

**I am writing in response to your advertisement posted
on...**

Jelentkezés

Motivációs levél

Jeg henviser til jeres jobopslag i... dateret... .

I refer to your advertisement in...dated... .

Standard formula annak elmagyarázására, hogy hol találtad a meghirdetett állást

Jeg læste jeres jobopslag om en erfaren... i... nummer... med stor interesse.

I read your advertisement for an experienced...in the...issue of...with great interest.

Standard formula egy olyan állásra jelentkezéskor, amelyet egy magazinban vagy hetilapban láttál

Det er mig en fornøjelse at søge den annonceret stilling, som...

I have pleasure in applying for the advertised position, as...

Standard formula állásjelentkezéskor

Jeg ville søge stillingen som...

I would like to apply for the position of...

Standard formula állásjelentkezéskor

På nuværende tidspunkt arbejder jeg for... og jeg er ansvarlig for...

Currently I am working for... and my responsibilities include...

Nyitó mondatként használják a jelenlegi foglalkozási állapot leírására

Motivációs levél - Érvelés

dán

angol

Jeg er især interesseret i dette job, fordi...

I am particularly interested in this job, as...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Jeg vil gerne arbejde for jer, for at...

I would like to work for you, in order to...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Mine styrker er...

My strengths are...

A legfontosabb tulajdonságaid leírásakor

Jeg vil sige at min eneste svaghed/svagheder er...
Men jeg vil gerne forbedre dette/disse område/områder.

**I would say that my only weakness / weaknesses are... .
But I am looking to improve in this / these area/s.**

Utalás a gyengeségeidre, de annak mutatása, hogy szeretnél ezeken a területeken fejlődni

Jeg vil være velegnet til stillingen fordi...

I would be well suited to the position because...

Annak leírására, hogy mitől vagy jó jelentkező a munkára

Jelentkezés

Motivációs levél



Selvom jeg ikke har tidligere erfaring i..., har jeg haft...

Amikor még nem dolgoztál az adott területen, de szeretnéd bemutatni a más területeken szerzett tapasztalataidat

Although I have no previous experience in..., I have had...

Mine professionelle kvalifikationer/færdigheder virker til at være passende til jeres virksomheds krav.

Annak leírására, hogy milyen képességek tesznek alkalmassá a munkára

My professional qualifications / skills appear to be well suited to your company's requirements.

I løbet af min tid som..., forbedrede jeg/ fremmede jeg/ forlængede jeg/ min viden om...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

During my time as ..., I improved / furthered / extended / my knowledge of...

Mit ekspertområde er...

Annak leírására, hogy melyik területen vannak a legnagyobb eredményeid, tapasztalataid

My area of expertise is...

Mens jeg arbejdede hos...Blev jeg meget kvalificeret i...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

Whilst working at... I became highly competent in...

Selv når jeg arbejder i et højt tempo, forsømmer jeg ikke nøjagtighed og vil derfor i særdeleshed være egenet til de krav der er for at arbejde som...

Annak elmagyarázására, hogy miért lennél jó az állásra a korábbi munkatapasztalataid alapján

Even when working at high speed, I do not neglect accuracy and would therefore be particularly suitable for the demands of working as

Selv under pres kan jeg opretholde høje standarder.

Annak érzékeltetésére, hogy képes vagy magas igényeket támasztó környezetben dolgozni

Even under pressure I can maintain high standards.

Jeg vil derfor have mulighed for at kombinere mine interesser med denne anbringelse.

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

And thus I would have the opportunity to combine my interests with this placement.

Jeg har en livlig interesse i... og jeg ville sætte pris på at få muligheden/ chancen for at udvide min viden ved at arbejde for jer.

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

I have a lively interest in ... and would appreciate the opportunity / chance to broaden my knowledge by working with you.

Som du kan se fra mit vedlagte CV, matcher mine erfaringer og kvalifikationer denne stillings krav.

Az önéletrajzod kihangsúlyozásakor és annak érzékeltetésére, hogy mennyire illene hozzád ez a munka

As you can see from my enclosed résumé, my experience and qualifications match this position's requirements.

Jelentkezés

Motivációs levél



Min nuværende stilling som... for... har givet mig muligheden for at arbejde i et højt tempo, teammiljø hvor det er essentielt at være i stand til at arbejde tæt med mine kollegaer for at nå en deadline.

My current position as...for...has provided me with the opportunity to work in a high-pressure, team environment, where it is essential to be able to work closely with my colleagues in order to meet deadlines.

Annak leírására, hogy milyen tudást sajátítottál el a jelenlegi munkád során

Udover mine ansvarsområder som..., har jeg også udviklet... færdigheder.

In addition to my responsibilities as..., I also developed...skills.

Extra képesítések/tudás leírása, amiket a jelenlegi állásodon keresztül sajátítottál el és, amik nem feltétlenül függenek össze szorosan a foglalkozási pozícióddal

Motivációs levél - Képességek/készségek

dán

angol

Mit modersmål er..., men jeg kan også snakke...

My native language is..., but I can also speak...

Az anyanyelved és az egyéb folyékonyan beszélt nyelvek leírására

Jeg råder fremragende over...

I have an excellent command of...

Nem anyanyelvi, de magas szinten beszélt nyelvek leírása

Jeg har en fungerende viden om...

I have a working knowledge of...

Nem anyanyelvi és középszinten beszélt nyelvek leírása

Jeg har... års erfaring indenfor...

I have ...years experience of working...

Egy adott üzleti területen szerzett tapasztalataid leírására

Jeg er en erfaren bruger af...

I am an experienced user of...

Számítógépes szoftver ismeretek bemutatása

Jeg mener at jeg besidder den rigtige kombination af... og...

I believe I possess the right combination of...and... .

Annak leírására, hogy mennyire kiegyensúlyozottak a képességeid

Fremragende kommunikations evner

Excellent communication skills

Információk megosztása és bizonyos dolgok elmagyarázása a kollégáknak

Deduktiv argumentation

Deductive reasoning

Bizonyos dolgok megértése és gyors és hatékony elmagyarázása

Jelentkezés

Motivációs levél



Logisk tænkning

Logical thinking

Az elképzelések/ötletek precíz és jól átgondolt módon való szerkesztése, összerakása

Analytiske evner

Analytical skills

Készség a dolgok részletes értékelésére

Gode interpersonel evner

Good interpersonal skills

A kollégákkal való hatékony együttműködés és kommunikációra való készség

Forhandlings evner

Negotiation skills

Más vállalatokkal való hatékony üzletelési készség

Præsentations evner

Presentation skills

A készség, hogy sok ember előtt képes hatékonyan előadni az ötleteit

Motivációs levél - Lezárás

dán

Jeg er meget motiveret og ser frem til det varieret arbejde som en stilling i jeres virksomhed kan tilbyde mig.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

angol

I am highly motivated and look forward to the varied work which a position in your company would offer me.

Jeg ser nye opgaver / denne stilling som en velkommen udfordring, som jeg ser frem til.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

I see new tasks / this position as a welcome challenge, which I look forward to.

Jeg tager gerne imod muligheden for at diskutere yderligere detaljer om stillingen med dig personligt.

Lezárásnál felvillantani egy lehetséges interjút

I would welcome the opportunity to discuss further details of the position with you personally.

Du kan finde mit resumé / CV vedlagt.

Standard formula annak leírására, hogy a CV a csatolmányban van

Please find my résumé / CV attached.

Jeg kan skaffe referencer fra... Hvis nødvendigt.

Standard formula arra, hogy nyitott vagy referenciák adására

I can supply references from...if required.

Referencer kan rekvieres fra...

Annak leírására, hogy tudsz hozni referenciát és, hogy kit keressenek érte

References can be requested from...

Jelentkezés

Motivációs levél



Jeg er ledig til et interview den...

I am available for interview on...

Annak a tudomásul adására, hogy szabad vagy egy interjúra

Tak for din tid og overvejelse. Jeg ser frem til muligheden for en personlig samtale om hvorfor jeg i særdeleshed passer til denne stilling. Kontakt mig venligst via...

Thank you for your time and consideration. I look forward to the opportunity to personally discuss why I am particularly suited to this position. Please contact me via...

A preferált elérhetőségek megadásánál és a jelentkezés átnézéséért megköszönésekor használatos

Med venlig hilsen

Yours faithfully,

Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Med venlig hilsen

Yours sincerely,

Hivatalos, széles körben használt, ismert címzett

Med respekt,

Respectfully yours,

Hivatalos, nem túl elterjedt, ismert címzett

Med venlig hilsen

Kind/Best regards,

Nem hivatalos, üzleti partnerek között, akik tegeződnek